

# Lung Cancer

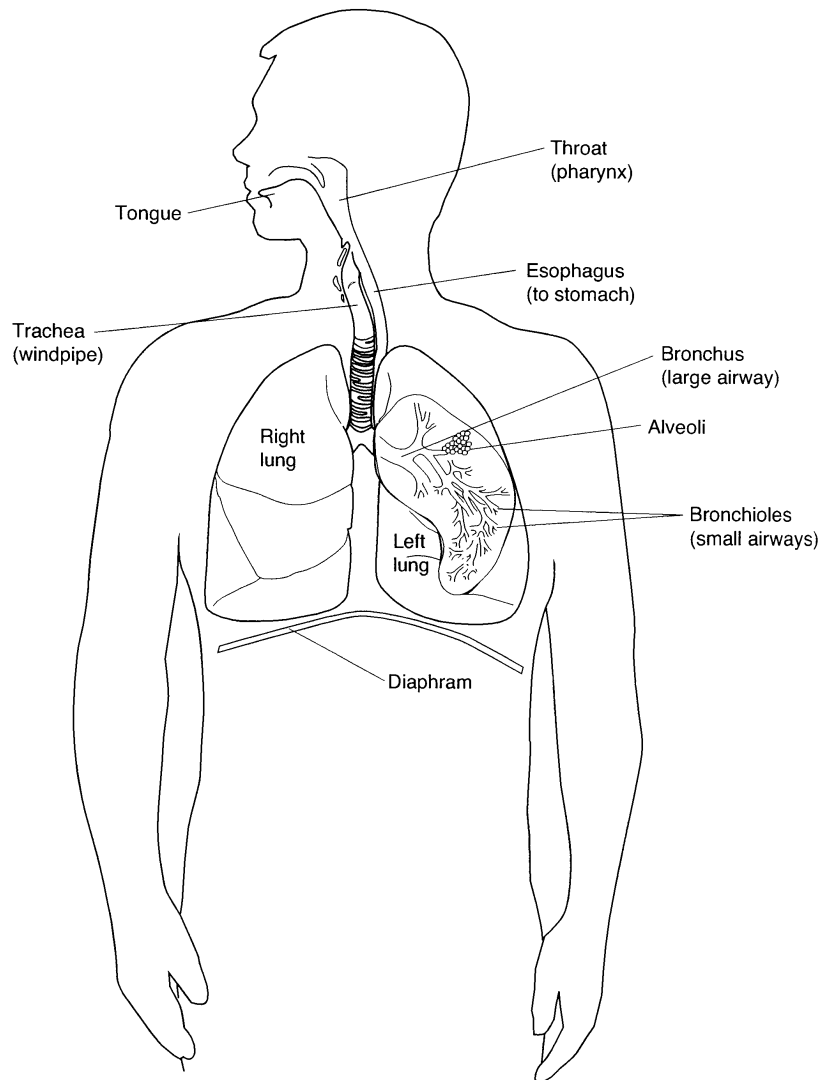
The lungs are the organs that help us breathe. They help to give oxygen to all the cells in the body.

Cancer cells are abnormal cells. Cancer cells grow and divide more quickly than healthy cells. Some cancer cells may form growths called tumors. Lung cancer occurs when cells in the lung change to become abnormal. Lung cancer cells may travel through the blood or lymph system to another area or organ in the body. This is called **metastasis**.

## Risk Factors

You are at increased risk for lung cancer if you:

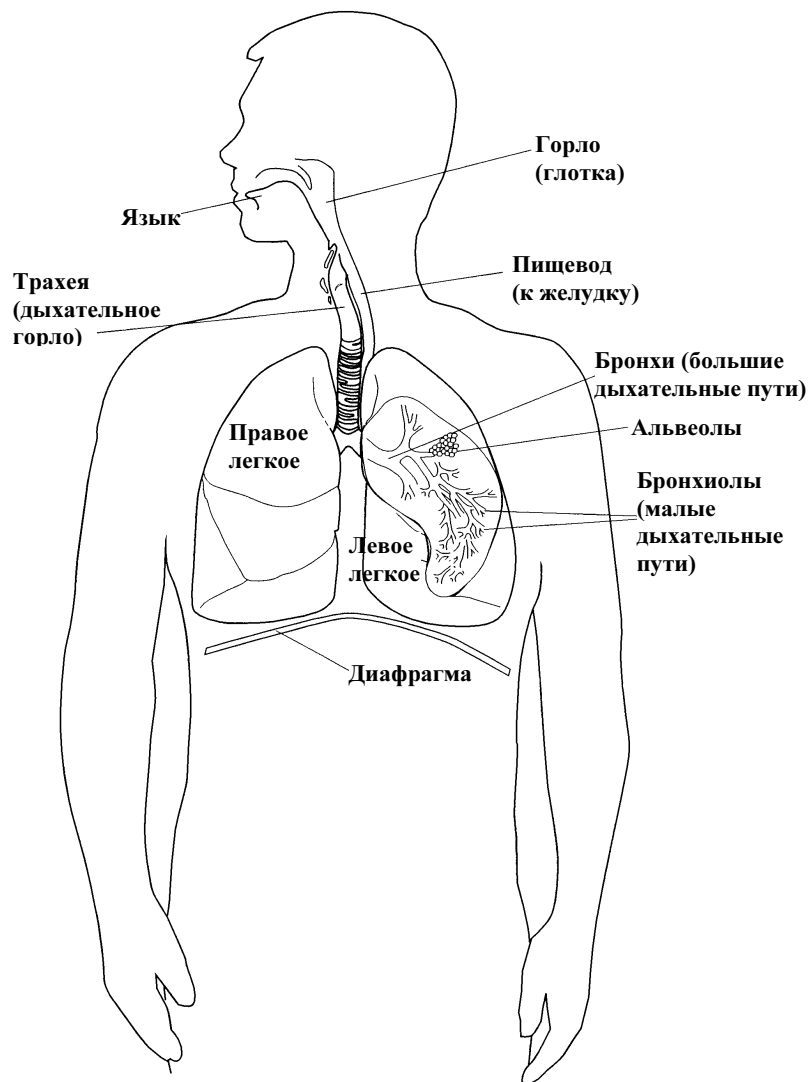
- Smoke
- Breathe in other people's smoke
- Have contact with asbestos, radon gas or a lot of air pollution
- Have someone in your family who had lung cancer



# Рак лёгких

Легкие – это органы, с помощью которых мы дышим. Они помогают доставлять кислород ко всем клеткам организма.

Раковые клетки – это аномальные клетки. Раковые клетки растут и делятся быстрее, чем здоровые клетки. Некоторые раковые клетки могут формировать новообразования, которые называются опухолями. Рак лёгких возникает в тех случаях, когда клетки легких превращаются в аномальные. Раковые легочные клетки через кровеносную систему или лимфосистему могут перемещаться в другую область или к другому органу тела. Это называется **метастазом**.



## Факторы риска

У Вас повышенный риск возникновения рака лёгких, если:

- Вы курите
- Вы дышите в присутствии людей, которые курят
- Вы контактируете с асбестом, радоном или с загрязненным воздухом.
- У кого-то из членов Вашей семьи был рак легких

## **Signs**

Early lung cancer often causes no signs. See your doctor if you have any of these signs:

- Cough that does not go away
- Coughing up blood
- Shortness of breath
- Wheezing
- Loss of appetite and weight loss
- Feeling very tired

## **Types of Lung Cancer**

There are 2 main types of lung cancer. Each type grows, spreads and is treated differently.

- **Non-Small Cell Lung Cancer**

This is the most common type of lung cancer. It grows and spreads more slowly.

- **Small Cell Lung Cancer**

This type of lung cancer grows and spreads more quickly.

## **Your Care**

Your doctor will give you a physical exam and look at your lungs with tests such as:

- A chest x-ray
- Computerized Tomography (CT) scan
- Magnetic Resonance Image (MRI)
- Positron Emission Tomography (PET) scan

## **Симптомы**

Обычно на ранних стадиях рака легких отсутствуют какие-либо симптомы. Обратитесь к своему врачу в случае, если у Вас наблюдается любой из этих признаков:

- Кашель, который не проходит
- Отхаркивание крови
- Одышка
- Свистящее дыхание
- Потеря аппетита и потеря веса
- Ощущение сильной усталости

## **Типы рака легких**

Существует 2 основных типа рака легких. Каждый тип рака растет, распространяется и лечится по-разному.

- **Немелкоклеточный рак легкого**

Это наиболее распространенная форма рака лёгких. Такой вид рака медленнее растет и распространяется.

- **Мелкоклеточный рак легкого**

Этот тип рака легких растет и распространяется быстрее.

## **Медицинский уход**

Ваш врач назначит Вам медицинский осмотр и посмотрит на Ваши лёгкие с помощью следующих обследований:

- Рентген грудной клетки
- КТ - сканирование (Компьютерная томография)
- МРТ (Магнитно-резонансная томография)
- ПЭТ-сканирование (позитронно-эмиссионная томография)

Also, you may have a biopsy done. Tiny samples of the tumor called a biopsy are taken to find what type of lung cancer is present. This information will help your doctor plan your treatment. Treatment options will be discussed with you. Common treatments include:

- Surgery to remove the tumor and nearby tissue
- Radiation therapy to destroy cancer cells
- Chemotherapy medicines to destroy cancer cells
- A combination of these treatments

**Talk to your doctor or nurse about your questions and concerns.**

Также Вам могут сделать биопсию. Для этого отбираются очень маленькие образцы опухоли, которые называются биопсией, и по ним определяется тип рака легких. Эта информация поможет врачу составить план Вашего лечения. Ваш врач обсудит с Вами возможные варианты лечения. К обычным видам лечения относятся:

- Хирургическая операция с целью удаления опухоли и прилегающих тканей
- Лучевая терапия с целью разрушения раковых клеток
- Химиотерапевтические лекарства с целью разрушения раковых клеток.
- Комбинация этих видов лечения

**Обсудите со своим врачом или медсестрой свои вопросы и опасения.**

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org).

Lung Cancer. Russian